

## Song of Solomon 1:14–16

Ecce tu púlchra es, amíca méa!  
 Ecce tu púlchra es!  
 Oculi túi columbárum.  
 Ecce tu púlcher es, dilécte mi,  
 et decórus!  
 Léctulus nóster flóridus.  
 Tígna domórum nostrárum cédrina,  
 Laqueária nóstra cypréssina.

Behold, you are beautiful, my love!  
 Behold, you are beautiful!  
 Your eyes are of doves.  
 Behold, you are handsome, my beloved,  
 and comely!  
 Our bed is adorned with flowers.  
 The beams of our houses are of cedar,  
 Our fretted roofs are of cypress.

### Ecce tu pulchra es

Gioseffo Zarlino  
 (1517–1590)

#### *Behold, you are beautiful, my love!*

Musical score for the first system (measures 1-8). The score is for Soprano (S), Alto (A), Tenor I (T1), Tenor II (T2), and Bass (B). The lyrics are: Ec - - ce tu púl-chra es, amí - ca mé-a! Ec - ce tu púl - chra es!

#### *Behold, you are beautiful!*

Musical score for the second system (measures 9-14). The score is for Soprano (S), Alto (A), Tenor I (T1), Tenor II (T2), and Bass (B). The lyrics are: Ec - - - ce tu púl - chra es, a - mí - - ca mé - tu púl - chra es, a - mí - ca mé - a! Ec - ce tu púl - - chra es, a - mí - - ca mé - a! Ec - ce tu púl - - chra es, a - mí - ca mé - a! Ec - - - a! Ec - ce tu púl - chra es, a - mí - ca mé -

Source: *L'Arte Musicale in Italia*, ed. Luigi Torchi, Vol. I, G. Ricoldi & Co., 1897. The Soprano is derived from the Tenor I by: *Canon Fuga trium temporum in Diapason; Resolutio ex Tenore*. We have raised the notation a minor third, halved the time values and standardized the spelling of the text according to the Vulgate Bible. Translation, emendations (see end), *musica ficta* and text underlay by John Hetland and The Renaissance Street Singers.

15 20

-a! Ec - - - ce tu púl - chra  
- chra es! Ec - ce tu púl - - - chra es, a-mí-ca mé - - a  
Ec - - - ce tu púl-chra es!  
-ce tu púl - chra es! Ec - - - ce tu púlchra es  
- - a! Ec - ce tu púl - chra es! Ec - ce tu

*Your eyes are of doves.*

21 26

es! 0 - cu-li tú - i  
- - - a - mí-ca mé-a! 0 - cu-li tú - i co - lumbá - rum, 0 - cu -  
0 - cu-li tú - i colum - - - bá - - - rum.  
- - - a-mí-ca mé - a! 0 - cu-li, ó - cu-li tú-i columbá - - rum,  
púlchra es! 0 - cu-li tú - i co - lum-bá - rum,

*Behold, you are*

27 32

colum - - - bá - - - rum.  
-li tú - i columbá - - rum, 0 - cu-li tú - i co - lum-bá - rum. Ec -  
Ec - - - ce tu púl - - -  
0 - cu-li tú - i co-lum-bá - rum, 0 - cu-li tú - i co-lum -  
0 - cu-li tú - i co-lum-bá - - - rum. Ec - ce tu púl - cher

*handsome, my beloved, and comely!*

33 38

Ec - - - ce tu púl - - - cher es, di - lé - - cte mi, et de -  
 - ce tu púlcher es, Ec - ce tu púl - cher es, di - lé - cte mi, et  
 - cher es, di - lé - - cte mi, et de - có - - - rus!  
 - bá - - - - - rum. Ec - ce tu púl - cher es, di - lé - cte  
 es, di - lé - cte mi, et de - có - rus! Ec - ce tu púl -

*Our bed is adorned with flowers.*

39 44

- có - - - rus! Lé - - ctu - lus nó -  
 de - có - - rus! Lé - ctulus nó - ster fló - ri - dus, Lé - ctulus  
 Lé - ctu - lus nó - - - - - ster fló - - - ri -  
 mi, et de - có - - - rus! Lé - ctulus nó - - - - - ster fló - ri -  
 - cher es, di - lé - cte mi, et de - có - - - rus, et de - có - rus

*The beams of our houses are*

45 49

- - - - - ster fló - - - - ri - dus.  
 nó - ster fló - - - ri - dus. Tí - gna do - mó - - - rum nó - strá -  
 - dus. Tí - gna do - mó - -  
 - dus Tí - gna do - mó - - rum nostrá - rum, Tí - gna do -  
 ! Lé - ctu - lus nó - ster fló - - - ri - dus. Tí - gna do - mó - rum

*of cedar,*

*Our*

50

55

Tí-gna do-mó - rum no-strá-rum cé-dri - - - -  
 -rum cé-dri - na, Tí-gna do-mó - rum no-strá - rum cé-dri - na, La-que-  
 - rum no-strá-rum cé-dri - - - na, La - que-á -  
 - mó - - rum no-strá-rum cé-dri - - - na, Laque-á-ri -  
 - nostrá - rum cé-dri - na, Tí-gna do-mó - rum no - - strá -

*roofs are of cypress.*

56

61

-na, La - que-á - - - ri - a nó - stra cypréssi -  
 - á - ri - a nó - stra cyprés - - - si - na, Tí - - gna do - mó - -  
 - - - ri - a nó - stra cypréssi - na, Tí - gna do - mó - - - rum no -  
 - a nóstra cy - prés - - si - na, Tí - gna do - mó - - -  
 - rum cé - dri - - na, La-que-á - ri - a nóstra cyprés-si - - -

62

66

-na, Tí - gna do-mó - - - - rum no - strá - rum cé-dri - -  
 -rum no - strá - - rum cé - dri - na, La - que-á - ri -  
 - strá - rum cé-dri - - na, La - que-á - ri -  
 - rum no-strárum cé - dri - - na, La - - - que-á - ri - a nó-stra  
 -na, Tí-gna do - mó-rum no-strá - - - - rum cé - dri - na, La - -

